



СПОРТ ОБЪЕДИНЯЕТ



**PÅ
SAMMA
LINJE**

 **folkhälsan**

Этот справочник составлен для тех, кто недавно переехал в Финляндию и заинтересован в занятиях физкультурой и спортом вместе с другими. Он дает основную информацию о спортивных обществах, как они работают, как их можно основывать, почему выгодно участвовать в их деятельности и где можно найти больше информации о них.



ЧТО ТАКОЕ ОБЩЕСТВО?

Общество – это организованная группа людей, объединенных общим интересом. Большинство обществ имеют неполитический и нерелигиозный характер. В обществах люди вместе занимаются определенной деятельностью, например спортом, музыкой или культурой. Деятельность обществ направлена на экономическую прибыль. В странах Северной Европы общепринято заниматься различными интересами в обществах, которые дают возможность собираться вместе с другими заинтересованными в одном и том же деле. Любой человек может участвовать в деятельности таких обществ.

КАК ДЕЙСТВУЕТ ОБЩЕСТВО?

Общества бывают очень разные, но все они имеют членов в своем составе и организуют какую-либо деятельность. Руководством общества занимается руководящая группа, в которой может участвовать любой член общества. Все члены общества могут влиять на деятельность общества, например в выборах членов руководящей группы или совещаниях родителей. Более крупные общества могут иметь оплачиваемых работников, но в небольших обществах люди работают на добровольной основе без зарплаты. Многие добровольцы работают на основе собственной заинтересованности в деятельности.

Спортивное общество может получать денежную помощь от муниципалитета или от государства для покрытия расходов. Часто такая помощь покрывает не все расходы общества, например на аренду спортивных сооружений, обучение руководителей или тренеров, спортивный инвентарь, организацию соревнований и поездок. Для обеспечения финансирования, члены общества могут платить членский взнос. Общества могут также зарабатывать деньги путем добровольной работы, например продажей лотерейных билетов или путем организации буфета во время каких-либо спортивных или других мероприятий.



ПОЧЕМУ ВЫГОДНО УЧАСТВОВАТЬ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПОРТИВНОГО ОБЩЕСТВА?

Спорт похож на общий язык. В футбол играют одинаково хорошо на шведском и на русском языке, прыжок имеет одинаковую длину на суахили и на финском. Участвуя в деятельности общества можно познакомиться с новыми людьми и завести друзей с общими интересами. Занимаясь спортом, как дети так и взрослые получают возможность увеличивать свою физическую активность, стремиться к новым целям и приятно проводить время. Спортивные хобби благотворно влияют на самочувствие и самоуверенность личности, укрепляют тело и дух. Отмечается, что дети, которые активно участвуют в деятельности какого-либо спортивного общества, успевают в школе лучше ровесников, которые не занимаются спортом.

КАК УЧАСТВОВАТЬ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАКОГО-ЛИБО ОБЩЕСТВА?

Многие общества с удовольствием принимают новых членов. Если вы заинтересованы участвовать в деятельности какого-либо общества, можете обратиться к руководителю общества, например на месте проведения тренировки, или связаться с обществом используя контакты, указанные на сайте общества в Интернете.

Большинство обществ предлагают несколько раз попробовать бесплатное участие, что позволяет выбирать общество, которое лучше всех подходит вам. После оплаты членского взноса вы можете участвовать во всей деятельности общества в течение периода, за который оплачен взнос. Предполагается, что члены общества будут активно участвовать в организованной обществом деятельности в течение всего года. Если вы решите больше не принимать участие в деятельности общества до истечения периода действия членского взноса, то взнос не возвращают.

Что делать, если вы желаете участвовать в деятельности какого-либо общества, но для вас это слишком дорого? Если у вас проблемы с оплатой взноса, поговорите с руководителем спортивного общества об альтернативных способах оплаты. Общество может найти способ вам помочь. Если у вас есть контактное лицо в соцслужбе или службе интеграции вашего муниципалитета, вы можете у него/нее спросить, имеете ли вы право на экономическую помощь для участия в деятельности какого-либо общества.

Вы можете участвовать в деятельности какого-либо общества также без финского идентификационного номера личности. Однако, идентификатор может потребоваться для необходимых лицензии, страхования и соревнований. Ваш идентификационный номер ни в коем случае не будет передан дальше без вашего разрешения.



Полезно знать

- В каждом обществе своя культура речи и поведения. Если вам что-нибудь непонятно, попросите, чтобы вам объяснили! Люди обычно с удовольствием отвечают на вопросы.
- Соблюдайте правила общества, например касательно поведения в течение тренировки.
- Руководитель устанавливает правила тренировки, а родители могут оказывать поддержку и ободрение со стороны.
- В группе следует уважать разнообразность, активно слушать друг друга и действовать в духе сотрудничества.
- На тренировки следует приходить вовремя.
- Необходимо носить подходящую одежду и обувь для тренировки, например обувь для спортзала не следует носить на улице.
- Не забудьте принимать душ в целях личной гигиены. Для поддержания хорошего здоровья важно мыться после каждой тренировки, сохраняя тело чистым. Имейте с собой полотенце и сменную одежду, если на месте проведения тренировки есть возможность принимать душ.
- Вы можете просить помощи у других участников группы, например если вам нужен транспорт.



КАК ОСНОВАТЬ ОБЩЕСТВО?

Группа людей, заинтересованных заниматься вместе какой-нибудь деятельностью, могут основать общество. Для основания общества требуется как минимум три человека, каждому из которых не менее 15 лет. Председатель и его заместитель должны иметь место постоянного проживания в Финляндии, т.е. они должны иметь финский идентификационный номер личности. Основателю общества необходимо оформить документ, определяющий правила деятельности общества. Если общество официально регистрируется у народного регистра обществ, ему предоставляется ряд прав, например право владеть сооружениями, в том числе зданиями, залами или спортивным полем, а также оформлять заявки на денежные субсидии для деятельности.

ГДЕ НАЙТИ БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ?

Для получения информации для тех, кто недавно переехал в Финляндию, можно обратиться к «Велкам Офис» (Welcome Office) в Ёстерботтен или «Луккан» (Luckan) в Нюланд.

Для основания общества: Управление по патентам и регистрации

Данный справочник составлен работниками общества «Фёренинген Луккан рф.» и проекта «На одной линии» Шведского спортивного союза в Финляндии а также проекта «Многообразное здоровье» организации «Фолкхелсан».

Редактор: Соня Роден

Графический дизайн: Сесилия Линдстрём

Типография: Грано, Васа 2021



КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

(в скобках соответствующее шведское/финское выражение)

Физкультура

(*motion/liikunta*)

Двигательная активность с целью улучшения самочувствия.

Спорт

(*idrott/urheilu*)

Тренировка, игра, соревнование или демонстрация. Спорт – это физическая активность для развлечения и хорошего самочувствия.

Здоровье

(*hälsa/terveys*)

Быть здоровым значит чувствовать себя хорошо и не болеть.

Тренировка

(*träning/treenit, harjoitukset*)

Действия, направленные на развитие физических качеств, таких как быстрота, сила и совершенствование мастерства в каком-либо виде спорта.

Тренировка – это также совместное занятие спортом всей команды, например «у нас тренировка в воскресенье».

Тренер/руководитель/инструктор

(*tränare/ledare/instruktör*)

(*valmentaja/ohjaaja/opettaja*)

Лицо, которое руководит тренировкой.

Хобби

(*hobby/harrastus*)

Занятие, которым интересно заниматься человеку в свободное время, например какой-либо вид спорта.

Общество

(*förening/seura*)

Организация людей Ю объединенных общим интересом, например желанием заниматься спортом вместе с другими.

Руководство

(*styrelse/johtokunta*)

Группа лиц, руководящая обществом и обладающая правом принимать решения за него.

Член

(*medlem/jäsen*)

Лицо, оплатившее членский взнос и участвующее в деятельности общества.

Членский взнос

(*medlemsavgift/jäsenmaksu*)

Денежная сумма, оплачиваемая с целью получения возможности участвовать в деятельности общества. Эта сумма используется, например, для аренды спортивного сооружения или покупки спортивного инвентаря.

Лицензия

(*licens/lisenssi*)

Договор, требуемый для участия в каком-либо спортивном соревновании.

Страхование

(*försäkring/vakuutus*)

Помогает в случае, если лицо во время тренировки получает травму. Страхование покрывает часть расходов на медицинскую помощь.

Субботник

(*talko/talkoo*)

Мероприятие, где добровольцы бесплатно помогают в выполнении какой-либо работы бесплатно. Например, когда группа людей помогает построить палатки.

Добровольная работа

(*frivilligarbete/vapaaehtoistyö*)

Работа, выполняемая добровольцами бесплатно, например когда кто-нибудь помогает инструктору во время тренировки.

